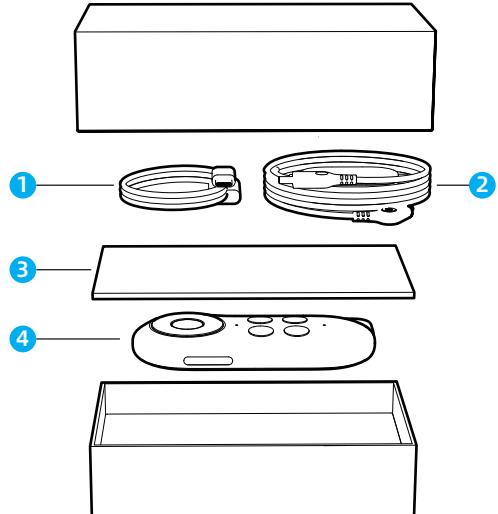
User Manual
取扱説明書
Bedienungsanleitung
用户使用手册

Rokid Station

Packaging List
同梱品リスト
Verpackungsliste
包装内容



After unpacking the box, you shall see the following items:
1. USB-A to USB-C cable
2. Micro HDMI to Type-C cable
3. User manual
4. Rokid Station

次の製品が同梱されています：
1.USB-A～USB-Cケーブル
2.Micro HDMI～Type-Cケーブル
3.取扱説明書
4.Rokid Station

Vergewissern Sie sich, dass sämtliche der nachstehend aufgeführten Komponenten in der Verpackung enthalten sind:
1. Kabel mit USB-A- und USB-C-Stecker
2. Kabel mit Micro HDMI und USB-C-Stecker
3. Bedienungsanleitung
4. Rokid Station

打开包装盒，内容如下：
1. Type-A转Type-C充电线
2. Micro HDMI 转Type-C数据线
3. 说明书
4. Rokid Station

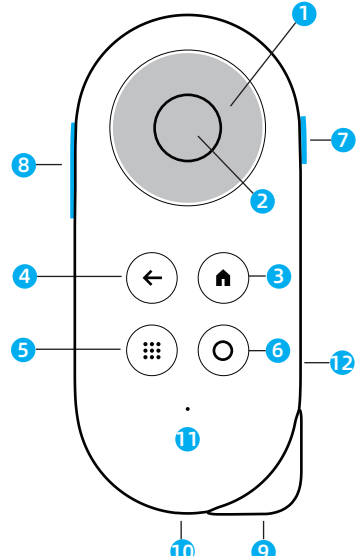
Product Introduction
製品紹介
Produktübersicht
产品介绍

1. Direction key
2. OK key
3. Home key
4. Back key
5. Apps key
6. Setting key
7. Power key
8. Volume key
9. USB-C port
10. Micro HDMI port
11. Status indicator
12. Battery indicator

1.方向キー
2.OKキー
3.ホームキー
4.戻るキー
5.アプリキー
6.設定キー
7.電源キー
8.音量キー
9.USB-Cポート
10.Micro HDMIポート
11.状態インジケーター
12.バッテリーインジケーター

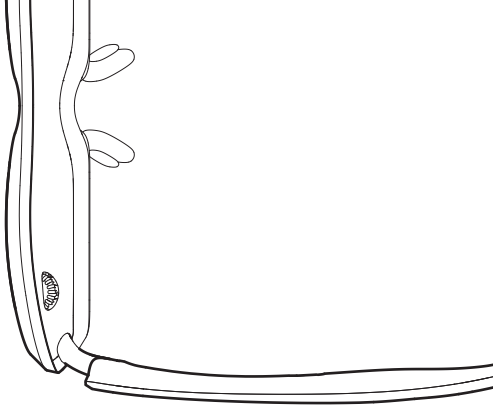
1. Richtungstasten
2. OK-Taste
3. Taste zum Aufrufen der Startseite
4. Zurück-Taste
5. Taste zum Aufrufen der App-Übersicht
6. Taste zum Aufrufen der Einstellungen
7. Ein-/Aus-Taste
8. Lautstärketasten
9. USB-C-Anschluss
10. Micro HDMI-Anschluss
11. LED-Statusanzeige
12. LED-Akkustandsanzeige

1. 方向键
2. 确认键
3. Home键
4. Back键
5. Apps键
6. Setting键
7. 电源键
8. 音量键
9. Type-C口
10. Micro HDMI口
11. 状态指示灯
12. 电量指示灯



Quick Guide
クイックガイド
Kurzanleitung
快速引导

Connect to your Rokid AR glasses
Rokid ARグラスの接続
Anschließen Ihrer Rokid AR-Brille an die Rokid-Station
与Rokid AR眼镜连接



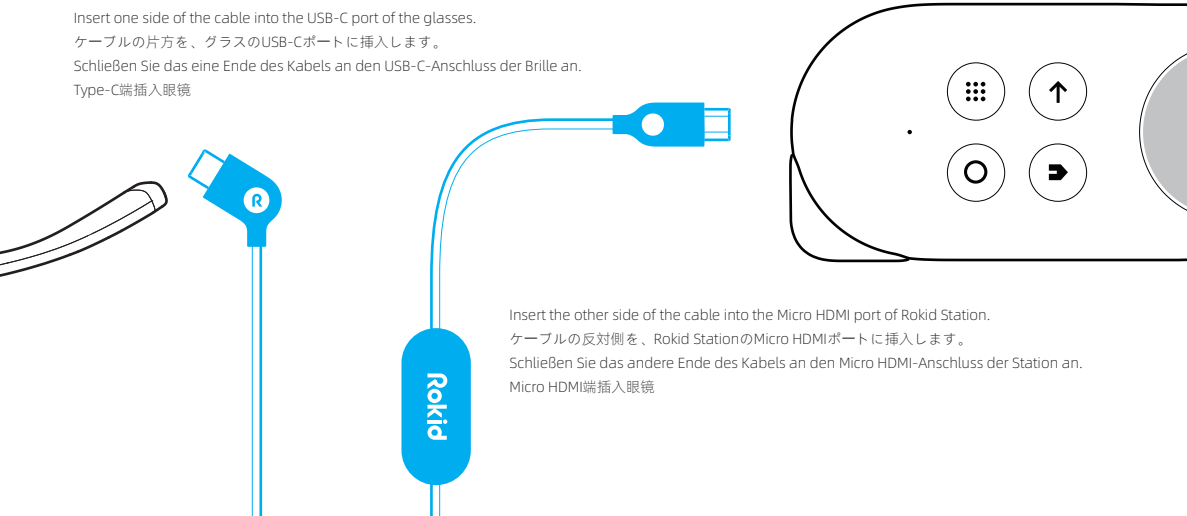
Connect Rokid Station to your Rokid AR glasses using the Micro HDMI to USB-C cable.

Micro HDMI ~ USB-Cケーブルを使用して、Rokid ARグラスにRokid Stationを接続します。

Nehmen Sie das Kabel mit dem Micro HDMI- und dem USB-C-Stecker zur Hand, um Ihre Rokid AR-Brille an die Rokid-Station anzuschließen.

Rokid Station通过Micro HDMI转Type-C数据线连接Rokid智能眼镜使用。

Insert one side of the cable into the USB-C port of the glasses.
ケーブルの片方を、グラスのUSB-Cポートに挿入します。
Schließen Sie das eine Ende des Kabels an den USB-C-Anschluss der Brille an.
Type-C端挿入眼镜

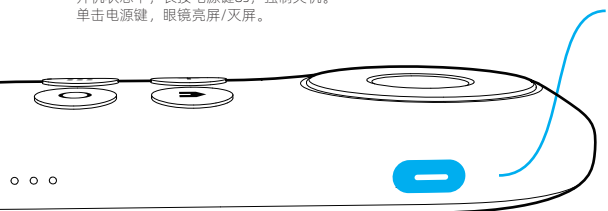


Insert the other side of the cable into the Micro HDMI port of Rokid Station.
ケーブルの反対側を、Rokid StationのMicro HDMIポートに挿入します。
Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den Micro HDMI-Anschluss der Station an.
Micro HDMI端插入眼镜

Power key / 電源キー
Ein-/Aus-Taste / 电源按键

Press the Power key for 2 seconds to turn on the device.
Press and hold the Power key for 1.5 seconds. The Sleep, Shut Down, and Restart menus appear.
Press and hold the Power key for 3.5 seconds to turn off Rokid Station.
Press and hold the Power key for 8 seconds. This will force Rokid Station to turn off.
Press the Power key to turn on or turn off the screen of the glasses.

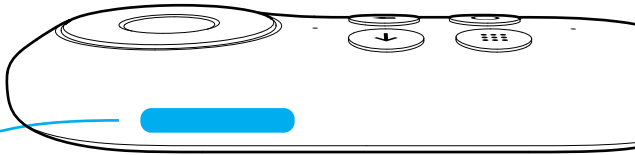
長按2s，开机。
开机状态下，长按电源键1.5s，弹出休眠、关机、重启菜单。
开机状态下，长按电源键3.5s，系统关机。
开机状态下，长按电源键8s，强制关机。
单击电源键，眼镜亮屏/灭屏。



電源キーを2秒間長押しして、デバイスの電源を入れます。
電源キーを1.5秒間長押しします。スリープ、シャットダウン、再起動の各メニューが表示されます。
電源キーを3.5秒間長押しすると、Rokid Stationの電源が切れます。
電源キーを8秒間長押しします。すると、Rokid Stationの電源が強制的に切れます。
電源キーを押すと、グラスの画面がオンまたはオフになります。

Möchten Sie die Rokid-Station einschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste zwei Sekunden lang gedrückt.
Möchten Sie das Menü mit den Menüpunkten „Ruhezustand ", „Ausschalten" und „Neustart " aufrufen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste eineinhalb Sekunden lang gedrückt.
Möchten Sie die Station ausschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste dreieinhalb Sekunden lang gedrückt.
Möchten Sie, dass das Ausschalten der Station erzwungen wird, halten Sie die Ein-/Aus-Taste acht Sekunden lang gedrückt.
Möchten Sie den Bildschirm der Brille ein- bzw. ausschalten, drücken Sie einmal kurz auf die Ein-/Aus-Taste.

Adjust Volume
音量調整
Anpassen des Lautstärkepegels
音量调节



Volume key / 音量キー / Lautstärketasten / 音量按键

Press the Volume + or Volume - key to increase or reduce the volume.
音量+または音量-キーを押して、音量を増減します。
Drücken Sie die Taste „+ “ oder „- “, um den Lautstärkepegel zu erhöhen bzw. zu verringern.
点击音量+ /- 键，调节音量。

Wake up
起動
Versetzen der Rokid-Station in den Betriebszustand
唤醒

When Rokid Station is in sleep mode, press the Power key to wake it up.
Rokid Stationがスリープモードのときに、電源キーを押すと起動します。
efindet sich die Rokid-Station im Ruhezustand, können Sie sie durch Drücken der Ein-/Aus-Taste aufwecken bzw. wieder in den Betriebszustand versetzen.
系统休眠状态下，单击电源键唤醒。

Sleep / スリープ / 睡眠
Versetzen der Rokid-Station in den Ruhezustand

① In on state, disconnect Rokid Station from the glasses. Rokid Station goes into sleep mode automatically.
② Press the Power key for 1.5 seconds. The menus appear. You can select a menu to make Rokid Station sleep.
③ Press the Power key to turn off the screen of the glasses. After the screen is turned off for 55 seconds, Rokid Station will enter sleep mode automatically.
④ Rokid Station goes to sleep if you do not perform any operation within 5 minutes.

① 電源が入った状態で、グラスからRokid Stationの接続を外します。Rokid Stationが自動的にスリープモードになります。
② 電源キーを1.5秒間長押しします。メニューが表示されます。Rokid Stationをスリープするメニューが選択できます。
③ 電源キーを押してグラスの画面をオフにします。画面が55秒間オフになると、Rokid Stationは自動的にスリープモードになります
④ 5分以内に操作を行わないとRokid Stationがスリープ状態になります。

① Trennen Sie die Brille von der Rokid-Station. Befand sich die Station im eingeschalteten Zustand, versetzt sie sich nun automatisch in den Ruhezustand.
② Halten Sie die Ein-/Aus-Taste eineinhalb Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird Ihnen die Menüansicht eingeblendet. Anschließend können Sie den entsprechenden Menüpunkt auswählen, um die Rokid-Station in den Ruhezustand zu versetzen.
③ Drücken Sie einmal kurz auf die Ein-/Aus-Taste, um den Bildschirm der Brille ausschalten. Bleibt der Bildschirm 55 Sekunden lang ausgeschaltet, versetzt sich die Rokid-Station automatisch in den Ruhezustand.
④ Nehmen Sie innerhalb von 5 Minuten keine Handlung vor, versetzt sich die Rokid-Station automatisch in den Ruhezustand.

① 开机状态下，Station与眼镜断连，系统进入休眠。
② 长按电源键1.5s，弹出菜单，选择进入休眠。
③ 短按电源键，灭屏55秒后，系统进入休眠。
④ 用户在系统界面5分钟内无任何操作，系统进入休眠。

Indicators
インジケーター
LED-Anzeigen
指示灯

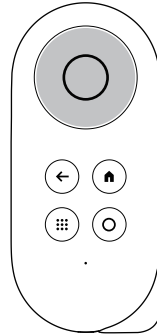
Battery Indicator / バッテリーインジケーター
LED-Akkustandsanzeige / 电池指示灯

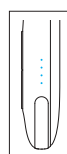
Charging Status:
During charging, the charging completion indicator remains solid, and the battery level indicator keeps blinking. When charging is complete, all battery level indicators turn solid.

充電状態：
充電中は、充電完了インジケーターが点灯したままになり、バッテリーレベルインジケーターが点滅し続けます。充電が完了すると、バッテリーレベルインジケーターがすべて点灯します。

Ladezustand:
Während des Ladevorgangs leuchtet die LED, die den Abschluss des Ladevorgangs anzeigt, durchgehend und die LED-Akkustandsanzeige blinkt. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchten sämtliche LEDs der Akkustandsanzeige durchgehend.

充电状态：
充电状态下，充电完成档位保持常亮，充电中对应的电量指示灯闪烁。充电完成后所有电量指示灯常亮。





Battery Capacity	LED1	LED2	LED3	LED4
0%-25%	Blinking	Off	Off	Off
25%-50%	On	Blinking	Off	Off
50%-75%	On	On	Blinking	Off
75%-100%	On	On	On	Blinking
Charge completed	On	On	On	On

View the Battery Level
バッテリーレベルを表示
Anzeigen des aktuellen Akkustands
电量查看

In off state, press the Power key. All battery level indicators turn on one by one.
In off state, if Rokid Station cannot power on again due to a low battery level, the first battery level indicator flashes twice after you press the Power key.

電源が切れた状態で、電源キーを押します。すべてのバッテリーレベルインジケーターが1個ずつ点灯します。
バッテリー残量が少ないために、電源が切れた状態から、Rokid Stationの電源を再度入れることができない場合、電源キーを押した後に、最初のバッテリーレベルインジケーターが2回点滅します。

Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Ein-/Aus-Taste der Rokid-Station. Alle LEDs der Akkustandsanzeige leuchten daraufhin der Reihe nach auf.
Sollte sich die Station im ausgeschalteten Zustand aufgrund einer zu niedrigen Restkapazität des Akkus nicht mehr einschalten lassen, blinkt die erste LED der Akkustandsanzeige zweimal auf, sobald Sie die Ein-/Aus-Taste betätigen.

关机状态下短按电源键后，指示灯逐个亮起到对应电量。
关机状态下且处于低电量状态无法开机时，按电源键后第一颗电量指示灯闪烁2次。

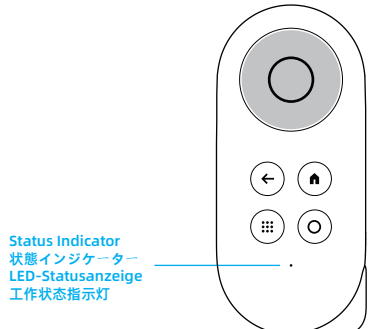
Status Indicator
状態インジケーター
LED-Statusanzeige
工作状态指示灯

Solid blue: indicates the working mode.
Blinking blue: indicates the loading status.
Solid orange: indicates the sleep status.

青で点灯：動作モードであることを表示しています。
青で点滅：読み込み中であることを表示しています。
オレンジ色で点灯：スリープ状態であることを表示しています。

Leuchtet blau: Station befindet sich im Betriebszustand.
Blinkt blau: Akku der Station wird geladen.
Leuchtet orangefarben: Station befindet sich im Ruhezustand.

蓝色常亮：工作正常
蓝色闪烁：加载状态
橙色常亮：休眠状态



Safety Precautions

1. Keep your device dry. Do not use your device in a dusty, dirty, damp, or high-salinity location (such as the seaside). Improper use of your device may result in electronic circuit failures.
2. Do not use your device during a thunderstorm. Thunderstorms can cause the malfunction of your device or increase the likelihood of electrical shock.
3. Use your device at its normal operating temperature ranging from 0°C to +35°C. Store your device and accessories in a place where the temperature is between -10°C and +50°C. Low- or high-temperature conditions might cause the malfunction of your device.
4. Charge your device only with the cable that came with your device.
5. If you want to charge your device by connecting a USB -C port, make sure that the port has the USB-C symbol and that its performance complies with the specifications for USB-C ports.
6. Protect your device from high temperatures or getting close to heating equipment, such as strong sunlight, space heaters, microwave ovens, water heaters or ovens. If your device overheats, it may cause the battery to explode.
7. Do not disassemble or modify, attempt to insert foreign objects into your device, or immerse or expose it to water or other liquids. This may result in a short circuit, battery leakage or overheating, and thus increase the risk of a fire or explosion.
8. Do not dispose of your device in fire. Doing so can cause fire or explosion.
9. Dispose of your device in accordance with local regulations, and treat it separately from household waste. Improper disposal may result in an explosion. Therefore, you must comply with the local waste handling and recycling policies on the disposal of this device and its accessories.
10. Do not allow children or pets to bite or chew on your device. Doing so may result in damages or explosion.
11. Do not drop, squeeze or pierce your device. Excessive external pressure may damage your device or cause failures, short circuits, and even fire or explosion.
12. Do not use unauthorized or incompatible adapters, power supplies or batteries. This may catch fire or cause other dangers.
13. The device and its accessories may contain small components. Keep them out of the reach of children, who may damage them inadvertently or swallow these small components, which may lead to dangers such as choking.
14. The device is equipped with a non-removable built-in battery. To avoid damaging the battery or the device, do not change the battery by yourself.
15. Do not use the device at high volume for a long time to avoid hearing damage.
16. Do not use this device while driving.
17. Using unofficial channels to upgrade your device's firmware, system, or download applications may result in the device being unusable or disclosing your personal information, so it is recommended that you use designated channels to upgrade.
18. If you export, re-export or import the products described in this brochure (including, but not limited to, the equipment, software and technical data contained in the products), you will need to comply with relevant import and export control laws and regulations.

Special Notes

Due to some unique physical and chemical properties of lithium-ion battery materials, lithium batteries have gradually reduced capacity over time. In addition, the increasing number of charge and discharge cycles can lead to the capacity attenuation of lithium batteries.

Legal Notice

* Copyright © 2014 - 2023 Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. All rights reserved. This document is for reference purposes only and does not constitute any form of commitment. The image shown here is indicatively only. Color, weight, size or screen may differ from the image shown. If there is any inconsistency, the actual product shall govern.

* Read this entire document carefully before using this product to understand your legal rights, responsibilities and safety instructions. Failure to read and follow the instructions and warnings in this document may result in property damage, safety accidents, and personal safety hazards. By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You agree that you are solely responsible for your conduct while using this product, and for any consequences thereof. You agree to use this product only for purposes that are proper and in accordance with all terms, any relevant policies and guidelines that Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. has made and may make available.

* Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. accepts no liability for damages, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product.

* To the extent permitted by law, Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. shall not be liable for any indirect, incidental, consequential, or punitive damages whatsoever (including but not limited to loss of business profits).

Disclaimer

This User Manual is published by Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. and may include typographical errors or other inaccuracies. Lingban Technology may make necessary improvements and/or changes to the information herein or to the programs and/or device described in this publication at any time without any notice. However, these changes will be incorporated in new editions of the publication. The pictures in the User Manual are for illustration purpose only and the actual products may vary.

FCC and ISED Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1)L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2)L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
The device for operation in the band 5150-5250MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

les dispositifs fonctionnant dans la bande de 5 150 à 5 250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux.

The device complies with RF specifications when the device used at 0cm from your body. The device is in compliance with the SAR requirements. L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsque l'appareil est utilisé à 0cm de votre corps. L'appareil est conforme aux exigences SAR.

Part Name	Toxic or Hazardous Substances and Elements									
	Lead (Pb)	Cadmium (Cd)	Mercury (Hg)	Hexavalent Chromium(Cr(VI))	Polybrominated Biphenyls(PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers(PBDE)	Di-2-ethylhexyl phthalate (DEHP)	Benzyl-n-butyl phthalate (BBP)	Di-n-butyl phthalate (DBP)	Di-iso-butyl phthalate (DIBP)
PCBA	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Battery	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Hoursings and Accessories	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Data Cable	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o

This table is prepared in accordance with the provisions of 2011/65/EU.

O: Indicates that the concentration of the listed hazardous substance in all homogeneous materials in this part is below the limit required in 2011/65/EU.

X: Indicates that the concentration of the listed hazardous substance in all the homogeneous materials in this part is above the limit required in 2011/65/EU.

Hazardous substances in the components marked with "X" in the table cannot be replaced due to limitations of global technological development.

*Printed circuit board assemblies include printed circuit boards and their electronic and other components.

Depending on the product model, the product you purchased may not contain all of the above components.

10

The circled number represents the normal environmental protection service life of the product.The user manual contains the important product information. DO NOT DISCARD.

安全上の注意

1.デバイスを乾燥した状態に維持してください。ほこり、汚れ、湿気、塩分の多い場所 (海辺など) でデバイスを使用しないでください。不適切な方法で使用すると、デバイスの電子回路が故障する恐れがあります。
2.雷雨の間はデバイスを使用しないでください。雷雨によって、デバイスが誤動作したり、使用者が感電する確率が高くなります。
3.デバイスは、0℃～+35℃の通常の動作温度で使用してください。デバイスとアクセサリは、-10℃～+50℃の温度の場所に保管してください。低温または高温の状態では、デバイスが誤動作する恐れがあります。
4.設備に充電が必要な場合は、必ず元工場から供給された線材を使用して充電してください。
5.USB-Cポートを接続してデバイスを充電する場合、ポートにUSB-C記号があり、その性能がUSB-Cポートの仕様を満たしていることを確認してください。
6.強い日差し、暖房器具、電子レンジ、給湯器、オーブンなどの高温や加熱機器にデバイスを近づけないでください。デバイスが過熱すると、バッテリーが破裂する恐れがあります。1
7.分解または改造したり、デバイスに異物を挿入したり、水などの液体に浸したりさらさないでください。これにより、短絡したり、バッテリーが液漏れまたは過熱して、火災や爆発が起きる可能性が高くなります。
8.デバイスを火中に投棄しないでください。火災や爆発の原因となります。
9.デバイスはお住まいの地域の規制に従って廃棄し、家庭ごみと分けて処理してください。不適切な方法で廃棄すると、爆発の原因となります。したがって、このデバイスとその付属品の廃棄については、お住まいの地域の廃棄物処理やリサイクル方針を遵守する必要があります。
10.お子様やペットがデバイスをかじったり、噛まないようにしてください。破損や爆発の原因となります。
11.デバイスを落としたり、強く握ったり、穴を開けたりしないでください。外部から過剰な圧力が加わると、デバイスが損傷•故障•短絡したり、火災や爆発を起こす恐れがあります.
12.未認定または互換性のないアダプター、電源、バッテリーを使用しないでください。発火などの危険が生ずる恐れがあります。
13.デバイスとその付属品には、小さな部品が含まれていることがあります。誤って破損した場合、こうした小さな部品を飲み込んで、窒息などの事故が発生する恐れがありますので、お子様の手の届かないところに保管してください。
14.デバイスは、着脱不能なバッテリーを内蔵しています。バッテリーやデバイスの損傷を避けるため、ご自分でバッテリーを交換しないでください。
15.聴覚障害を避けるため、長時間大音量でデバイスを使用しないでください。
16. 運転中はこのデバイスを使用しないでください。
17. 非公式チャネルを使用してデバイスのファームウェア、システム、またはダウンロード アプリケーションをアップグレードすると、デバイスが使用できなくなったり、個人情報が漏洩したりする可能性があるため、指定されたチャネルを使用してアップグレードすることをお勧めします。
18. このパンフレットに記載されている製品 (製品に含まれる機器、ソフトウェア、技術データを含みますが、これらに限定されません) を輸出、再輸出、または輸入する場合は、関連する輸出入管理法令を遵守する必要があります。

特記事項

リチウムイオンバッテリー材料独特の物理的•化学的特性により、リチウム電池は、時間の経過とともに徐々に容量が減少します。また、充電と放電のサイクル回数が増えると、リチウム電池の容量が減衰することがあります。

法的通知

＊Copyright © 2014 - 2023 Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. All rights reserved. 本書は単なる参考として提供されており、いかなる形式の義務も発生しません。本書に記載の画像は単なる参考です。色、重量、サイズ、スクリーンが、掲載の画像と異なる場合があります。実際の表示と異なる場合は、実際の製品が優先されます。
＊本製品を使用する前に、本書全文を熟読し、法的権利、責任、および安全に関する注意事項を理解してください。本書に記載の指示や警告を読まなかったり従わなかった場合、物的損害、安全に関する事故、人身事故が発生する可能性があります。本製品を使用することにより、本免責事項を熟読し、本書に記載の条件を理解し、遵守することに同意したと見なされます。お客様は、本製品を使用している間のご自身の行為、およびその結果に関して、全ての責任を負うことに同意するものとします。お客様は、この製品を適切な目的でのみ使用し、すべての条件、関連ポリシー、および、Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. が作成し公表したガイドラインに準じて使用することに同意するものとします。
＊Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. では、本製品の使用で直接または間接に発生した損害、怪我、法的責任について、一切の責任を負いません。
＊Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. では、法律の許容範囲内で、間接的•偶発的•結果的•懲罰的な損害（事業利益の損失を含むがこれに限定されない）について一切の責任を負いません。

免責事項

Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. によって発行されている本ユーザーマニュアルには、誤植などの間違いが含まれている場合があります。Lingban Technology では、必要な改善や変更を行う場合があり、本書に記載されている情報やプログラム/デバイスは、随時、予告なしに変更されることがあります。ただし、こうした変更は、本書の新版に反映されます。取扱説明書の写真は単なる説明として掲載されており、実際の製品と異なる場合があります。

Sicherheitshinweise

1. Halten Sie das Produkt stets trocken. Verwenden Sie es nicht in Umgebungen, die hohe Mengen Staub, Schmutz, Feuchtigkeit oder einen hohen Salzgehalt aufweisen (z. B. am Meer). Ein unsachgemäßer Gebrauch dieses Produkts kann einen Kurzschluss und/oder Beschädigungen an den elektronischen Bauteilen nach sich ziehen.
2. Verwenden Sie das Produkt nicht während eines Gewitters. Gewitter können nicht nur Fehlfunktionen verursachen, sondern erhöhen auch das Risiko eines elektrischen Schlags.
3. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich innerhalb des zugelassenen Betriebstemperaturbereichs von 0 bis +35 ℃ und bewahren Sie es mit sämtlichen der Zubehörteile stets an Orten auf, an denen Temperaturen zwischen -10 und +50 ℃ herrschen. Das Unter- oder Überschreiten dieser Temperaturbereiche kann Betriebsstörungen nach sich ziehen.
4. Wenn das Gerät aufgeladen werden muss, stellen Sie sicher, dass Sie das Original-Kabel verwenden, das vom Werk zum Aufladen bereitgestellt wird.
5. Möchten Sie den Akku Ihres Produkts über einen USB-C-Anschluss aufladen, vergewissern Sie sich zunächst einmal, dass der Anschluss mit dem USB-C-Symbol versehen ist und eine Ladeleistung ausgibt, die den Spezifikationen für USB-C-Anschlüsse entspricht.
6. Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen oder Wärmequellen (z. B. starke Sonneneinstrahlung, Heizungen, Mikrowellen, Durchlauferhitzer oder Öfen) aus. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zur Überhitzung des Produkts führen und die Explosion des Akkus nach sich ziehen.
7. Sehen Sie davon ab, das Produkt in seine einzelnen Komponenten zu zerlegen, Änderungen daran vorzunehmen, Fremdkörper einzuführen, es in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen und es Wasser oder anderen Flüssigkeiten auszusetzen. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann einen Kurzschluss, das Auslaufen des Akkus oder eine Überhitzung nach sich ziehen, wodurch sich die Gefahr hinsichtlich der Entstehung eines Brandes oder einer Explosion erhöht.
8. Werfen Sie das Produkt unter keinen Umständen ins Feuer. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann die Entstehung eines Brandes oder eine Explosion nach sich ziehen.
9. Entsorgen Sie das Produkt gemäß den für Sie geltenden Vorschriften und geben Sie es nicht in den Hausmüll. Eine unsachgemäße Entsorgung kann zu einer Explosion führen. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts und seiner Zubehörteile daher stets sämtliche der für Sie geltenden Vorschriften in Bezug auf die Entsorgung und Wiederverwertung.
10. Lassen Sie weder Kinder noch Haustiere auf dem Produkt kauen oder daran saugen. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann irreparable Schäden am Produkt oder eine Explosion nach sich ziehen.
11. Achten Sie darauf, das Produkt nicht fallen zu lassen, und versuchen Sie es weder zu zerquetschen noch zu durchbohren. Übermäßiger Druck von außen kann zu irreparablen Schäden am Produkt, Betriebsstörungen, Kurzschlüssen und sogar zu Bränden oder Explosionen führen.
12. Verwenden Sie keine Ladegeräte, Netzteile oder Akkus, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen oder vertrieben werden. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann die Entstehung eines Brandes und weitere Gefahren nach sich ziehen.
13. Das Produkt und dessen Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie daher sowohl das Produkt als auch dessen Zubehör stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um versehentlichen Beschädigungen, dem Verschlucken dieser kleinen Teile und u. a. auch der Erstickungsgefahr vorzubeugen.
14. In dem Produkt befindet sich ein fest verbauter Akku. Um Schäden an dem Akku oder dem Produkt zu vermeiden, sollten Sie dringend davon absehen, den Akku selbst auszutauschen.
15. Verwenden Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um möglichen Schäden am Gehörgang vorzubeugen.
16. Verwenden Sie das Produkt nicht während der Fahrt.
17. Die Verwendung inoffizieller Kanäle zum Aktualisieren der Firmware, des Systems oder zum Herunterladen von Anwendungen Ihres Geräts kann dazu führen, dass das Gerät

unbrauchbar wird oder Ihre persönlichen Daten offengelegt werden. Daher wird empfohlen, für das Upgrade bestimmte Kanäle zu verwenden.
18. Wenn Sie die in dieser Broschüre beschriebenen Produkte exportieren, reexportieren oder importieren (einschließlich, aber nicht beschränkt auf die in den Produkten enthaltene Ausrüstung, Software und technischen Daten), müssen Sie die relevanten Import- und Exportkontrollgesetze und -vorschriften einhalten.

Besondere Anmerkungen

Aufgrund einiger besonderer physikalischer und chemischer Eigenschaften von bei der Fertigung von Lithium-Ionen-Akkus verwendeten Werkstoffen, nimmt die Kapazität solcher Akkus mit der Zeit ab. Auch die zunehmende Anzahl von Lade- und Entladezyklen führt zu einer Verringerung der Akkukapazität.

Rechtliche Hinweise

* Copyright © 2014 - 2023 Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. - Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument dient ausschließlich zu Referenzzwecken und begründet weder Verpflichtungen noch etwaige Zusagen. Sämtliche der darin enthaltenen Abbildungen des Produkts dienen lediglich zur Veranschaulichung. Das bedeutet, dass sich das Ihnen vorliegende Produkt in Bezug auf die Farbe, das Gewicht, die Abmessungen und die Parameter des Bildschirms von dem abgebildeten Produkt unterscheiden kann. Im Falle von Abweichungen ist stets das Ihnen vorliegende Produkt maßgeblich.
* Lesen Sie sich vor der erstmaligen Verwendung dieses Produkts das gesamte Dokument sorgfältig durch, um sich mit Ihren Rechten, Pflichten und den Sicherheitshinweisen vertraut zu machen. Lesen bzw. befolgen Sie die in diesem Dokument aufgeführten Anweisungen und Warnhinweise nicht, kann dies Sachschäden, Unfälle und Verletzungen nach sich ziehen. Durch die Verwendung des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss sorgfältig gelesen haben, sämtliche der darin enthaltenen Bedingungen verstehen und sich mit den letzteren einverstanden erklären. Des Weiteren erklären Sie sich damit einverstanden, dass Sie bei der Verwendung dieses Produkts die alleinige Verantwortung für Ihr eigenes Verhalten und sämtliche der sich daraus ergebenden Konsequenzen tragen. Sie stimmen zudem zu, dieses Produkt ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck und in Übereinstimmung mit allen Bedingungen, Richtlinien und Vorschriften, die Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. Ihnen zugänglich gemacht hat oder Ihnen noch zugänglich machen wird, zu verwenden.
* Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen und jegliche rechtliche Verantwortung, die sich direkt oder indirekt aus der Nutzung dieses Produkts ergeben.
* Soweit gesetzlich zulässig, schließt Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. jegliche Haftung für indirekte, beiläufige, mittelbare und mit Schadensersatzansprüchen verknüpfte Schäden (einschließlich Fälle, in denen erwartete Gewinne ausbleiben) aus.

Haftungsausschluss
Diese Bedienungsanleitung wurde von Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. herausgegeben und kann sowohl Druckfehler als auch andere Ungenauigkeiten enthalten. Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung erforderliche Verbesserungen und/oder Änderungen an den darin enthaltenen Informationen, beschriebenen Programmen und/oder Geräten vorzunehmen. In neuen Ausgaben dieser Publikation sind etwaige Änderungen stets enthalten. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Abbildungen dienen lediglich der Veranschaulichung und können vom Erscheinungsbild des tatsächlichen Produkts abweichen.

安全信息

1. 请保持设备干燥。请勿在多灰、肮脏、潮湿、高盐（如海边）的环境中使用设备，以免引起设备内电路故障。
2. 请勿在雷雨天气中使用本设备，雷雨天气可能导致设备故障或电击危险。
3. 请在高于0摄氏度或低于35摄氏度范围内使用本设备，并在零下10摄氏度至50摄氏度范围内存放设备及其配件，当环境温度过高或过低时，可能会引起设备故障。
4. 若设备需要充电，请务必使用原厂提供的线材进行充电。
5. 若设备需要连接USB Type-C 端口充电时，请确认USB端口具备USB Type-C标识且其性能符合USB Type-C的相关规范。
6. 请勿将设备暴露在高温处，或发热设备的周围，如强日照、取暖器、微波炉、烤箱或热水器等。设备过热可能引起电池爆炸。
7. 请勿拆解或者改装设备、插入异物、浸入水或其他液体中，以免引起设备短路，电池漏液、过热，从而起火或爆炸。
8. 请勿将设备扔入火中，否则会引起设备的起火和爆炸。
9. 请按照当地的规定处理设备，不可将设备作为生活垃圾处理。若设备处置不当可能会导致设备爆炸，请遵守本设备及其附件处理的本地法令，并支持回收行动。
10. 请勿让儿童或宠物啃咬设备，以免对其造成伤害或导致设备爆炸。
11. 请勿跌落、挤压或穿刺设备，避免让设备遭受外部大的压力，从而导致设备的损坏、失效、短路、或起火爆炸。
12. 使用未经认可或者不兼容的适配器，电源、电池，可能引发火灾爆炸或其他危险。
13. 本设备及其配件，可能包含一些小零件，请将设备及其配件放 置在儿童接触不到的地方。儿童可能在无意之中损坏设备及其配 件，或吞下小零件导致窒息或者其他危险。
14. 本设备配有不可拆卸的内置电池，请勿自行更换电池，以免损 坏电池和设备。
15. 请勿在大音量下长时间使用，避免对听力造成损伤。
16. 请勿在驾驶时使用本设备。
17. 使用非官方渠道升级设备的固件、系统或下载应用软件，可能导致设备无法使用或泄露您的个人信息，建议您使用指定渠道升级。
18. 若您需将本手册描述的产品（包括但不限于设备、产品中的软件及技术数据等）出口、再出口或者进口，您需要遵守相关进出口管制法律法规。

特别说明

由于锂离子电池材料的物理化学特性，随着存储时间的增加，电池容量会有一定程度的衰减；随着充放电次数的增加，电池容量也会有 一定程度的衰减。

法律声明

* 版权所有© 灵伴科技2014~2023.保留一切权利。本资料仅供参考 ，不构成任何形式的承诺。产品（包括但不限于颜色、重量、大小、 屏幕显示等）请以实物为准。
* 请务必在使用产品之前仔细阅读本产品说明书，了解您的合法权益 、责任和安全说明，否则可能带来财产损失、安全事故和人身安全隐 患。一旦使用本产品，即视为您已理解、认可和接受本声明全部条 款和内容。使用者承诺对自己的行为及因此而产生的所有后果负责。 使用者承诺仅出于正当目的使用本产品，并且同意本条款及灵伴科技 可能制定的任何相关政策或者准则。
* 灵伴科技不承担因不按照本产品说明书使用本产品所造成的任何直 接或间接的人身伤害及财产损失的赔偿责任。
* 在法律允许的范围内，灵伴科技概不承担任何间接、衍生、惩戒、 附带或惩罚性损害 (包括利益损失) 。

免责声明

本用户手册由杭州灵伴科技有限公司出版，随时可能对本指南中的印刷错误、不准确的最新消息进行必要的改进和更改，或对程序和/或设备进行改进，恕不另行通知。但是，此类更改将纳入到本指南的新版本中。所有图品仅供功能说明参考，请以实物为准。

After-Sales Warranty Policy for Rokid Station

1. We provide customers with one year warranty for the complete set from the date of purchase.
For the products with quality defects, we will provide after-sales service of 15-day replacement from the date of purchase.

2. Please note that any of the following conditions is not covered by the warranty:
1) Beyond the warranty period.
2) Damages due to failure to use, maintain or store the product in accordance with the instructions.
3) Damages due to unauthorized disassembly.
4) Invalid warranty certificate and invoice (except when evidence available can prove that the product is within the warranty period).
5) Alteration of the warranty certificate without authorization.
6) Mismatching of product model or number indicated on the warranty certificate with the claimed product.
7) Damages due to infection with virus during use.
8) Damages due to any force majeure.

For technical support,
E-mail: global-support@rokid.com

Warranty Card

Customer Information

Name: _____

Telephone Number: _____

Email: _____

Address: _____

Zip or Postal: _____

Product Information

Product Name: _____

Trademark: _____

Serial Number: _____

Manufacturer's Address: _____

Dealer Information

Dealer's Name: _____

Telephone Number: _____

Address: _____

Zip or Postal Code: _____

Invoice Number: _____

Date of Sale: _____

Rokid

Rokid Station
RES102
Hangzhou Lingban Technology Co., Ltd.
E-mail: global-support@rokid.com

Scan the QR Code to watch online user guide
QRコードをスキャンしてオンラインユーザーガイドを見る
Scannen Sie den QR-Code, um die Online-Bedienungsanleitung aufzurufen
扫描二维码下载电子版用户使用手册